Oral-B® PROFESSIONAL CARE

TRIUMPH

SMART TECHNOLOGY...BRILLIANT RESULTS

WIRELESS WITH SMART GUIDE

Smart TECHNOLOGY

powered by BRAUN

English 4

Español 13

Français 22

Internet:
www.oralb.com
www.braun.com

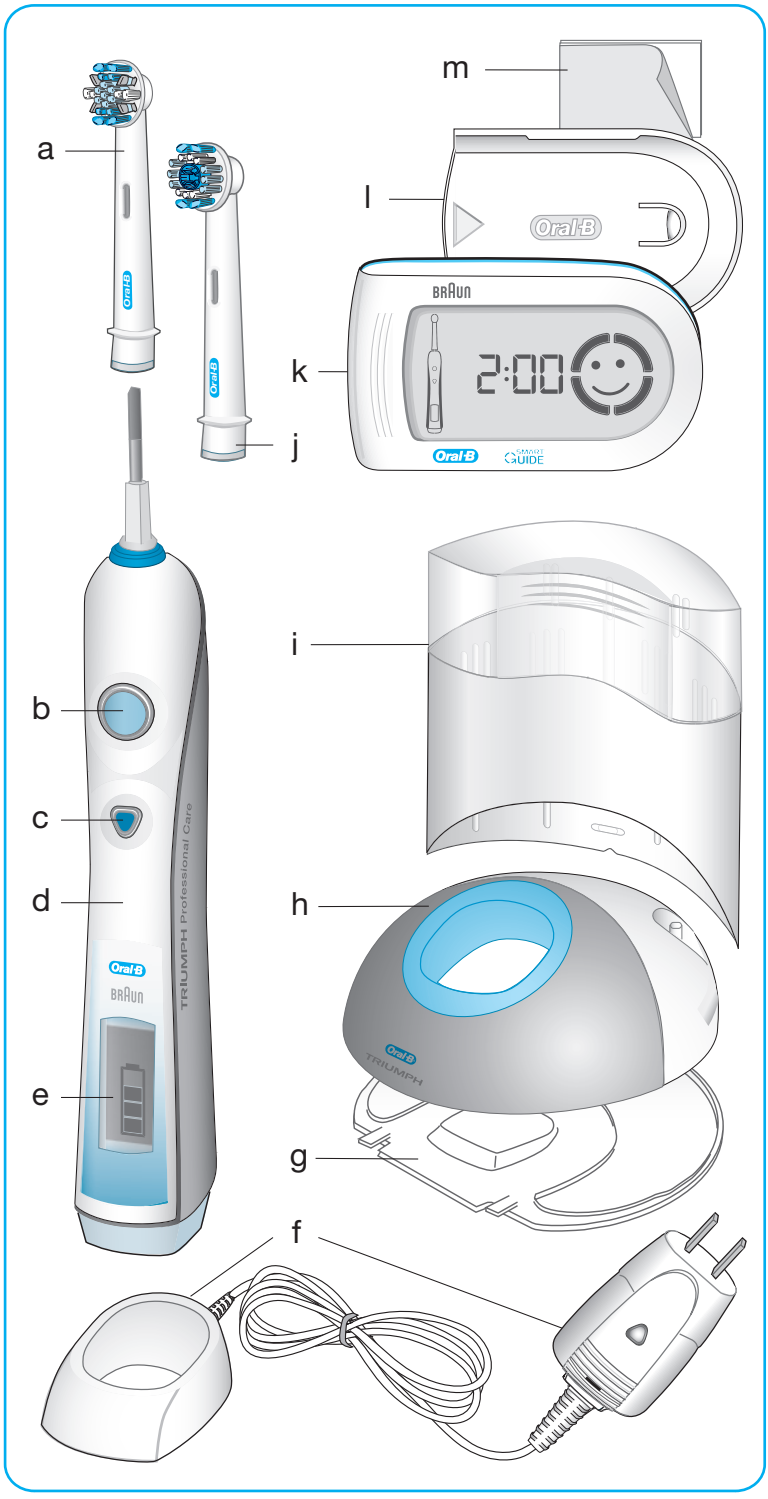
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

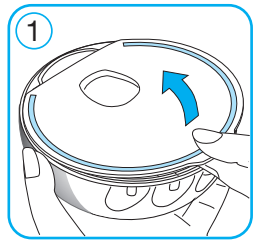
D 30.546.4 X
D 30.546.4
D 30.526.4 X
D 30.516.4

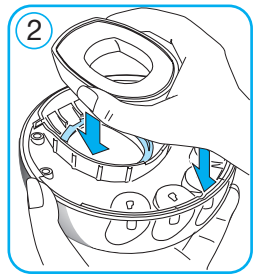
Type 3731
Modelo 3731
Modèle 3731

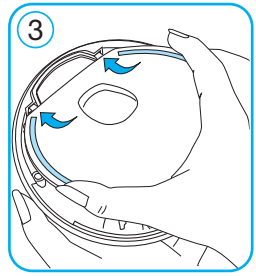
3-738-161/00/V-07/G2
GB/E/F
Printed in Germany
Impreso en Alemania
Imprimé en Allemagne

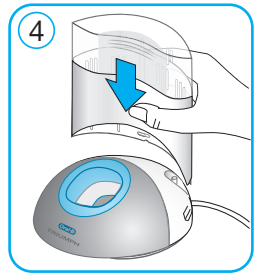
register oralb.com inscrivez-vous
online/en ligne
valuable offers offres avantageuses

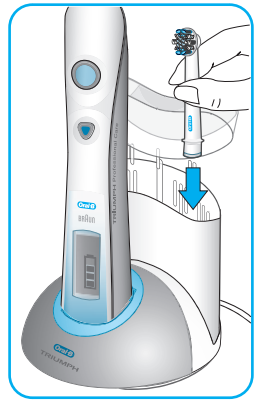

a
m
l
k
j
b
c
d
e
i
h
g
f
BRAUN
2:00
Oral-B
TRIUMPH Professional Care


1


2


3


4



IMPORTANT SAFEGUARDS

Oral-B Triumph with SmartGuide has been carefully designed to offer you and your family a new and unique brushing experience that is both safe and effective. However, when using electrical products, basic safety precautions should always be followed.

Read all instructions before using.

DANGER

In order to reduce the risk of electrocution:

1. Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
2. Do not place the charger in water or other liquid.
3. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury:

1. Close supervision is necessary when this product is used by or near children or invalids.
2. Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Keep cord away from heated surfaces.
4. Never drop the appliance or insert any object into any opening of the appliance.
5. Never operate this product if it has been dropped or damaged, if it is not working properly, or if the SmartPlug is damaged or has been dropped into water. If any of these occur, please contact a service center and return the product for examination and repair.
6. This appliance is provided with a SmartPlug with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

English

You have chosen the smartest toothbrush in the world – with **Oral-B SmartGuide.** **Oral-B Triumph with SmartGuide** is the first toothbrush with a wireless display, designed to go beyond ordinary clean to improve your oral health. With its many state-of-the-art features powered by Braun technology and inspired by the dental experts at Oral-B, you can feel confident that you are brushing at your best.

New **Oral-B Triumph** now **with SmartGuide** uses an interactive wireless display to help you optimize your brushing experience. Its innovative brushing technology delivers ultimate plaque removal and its advanced Oral-B FlossAction brushhead features MicroPulse bristles to gently penetrate between teeth. It provides such a thorough clean that you won't believe how great you feel about your teeth.

Oral-B Triumph with SmartGuide is brought to you by Oral-B, the brand more dentists use themselves worldwide.

Important

- **To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission of your toothbrush before carrying or using it in restricted surroundings such as aircrafts or specially marked areas in hospitals (see «Deactivating the radio transmission»).**
- **Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker when turned on. If at any time you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your toothbrush before using it (see «Deactivating the radio transmission»).**

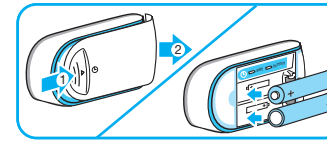
Description

a Oral-B FlossAction brushhead
b On/off button
c Mode button
d Handle
e Handle display
f SmartPlug charger (includes charging ring and SmartPlug)
g Base plate
h Base station
i Protective cover
j Oral-B Pro White brushhead (not with all models)
k SmartGuide display unit
l Wall mount
m Adhesive tape

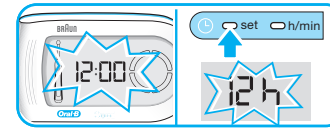
First use

Before brushing for the first time, charge your toothbrush. Plug the SmartPlug into an electrical outlet and place the handle (d) on the charging ring (see «Connecting and charging»).

- To activate the SmartGuide display unit (k), remove the battery compartment cover on the back and insert the two batteries (type AA) with correct polarity (see symbol in the battery compartment).



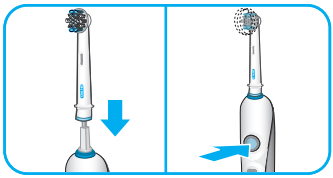
- A flashing «12:00» on the SmartGuide display indicates that time can be adjusted. Press the «set» button, located in the battery compartment, until «12h» is displayed.



- By briefly pressing the «h/min» button, you can toggle between a «12h» or «24h» daytime format. Push the «set» button to confirm your choice.

- Then the hour digit starts flashing. Press the «h/min» button until the right hour appears and confirm with the «set» button. Proceed the same way to set both minute digits. If you prefer not using this clock feature, the flashing «12:00» will disappear automatically after 24h.

You can start your toothbrush by pressing the on/off button (b). To avoid splashing, guide the brushhead to your teeth before switching the appliance on.

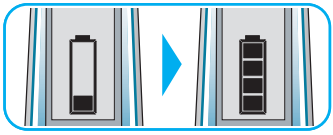


Connecting and charging

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and is designed for use in the bathroom.

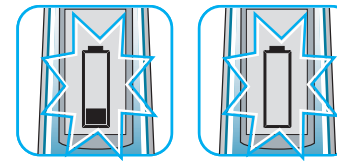
To assemble the base station (h) as a charging unit, detach the base plate (g) first (①, page 3). Place the charging ring into the base station and attach the base plate as shown (② and ③, page 3). Then insert the protective cover (i) on the back of your base station (see diagram ④, page 3).

- Plug the SmartPlug into an electrical outlet and place the toothbrush handle (d) on the charging unit. A battery symbol should appear in the handle display (e). The battery symbol will fill up while the handle is being charged. Once the handle is fully charged, the battery symbol is completely filled with four bars. A full charge takes at least 12 hours to complete and allows for approximately two weeks of regular brushing (twice a day, 2 minutes).



Please note: If the battery symbol is not displayed immediately, continue charging. It will appear in 10–15 minutes.

- When the rechargeable battery is low, the battery symbol with one remaining bar starts flashing. Your toothbrush will slow down and then stop. When the battery is fully discharged, the empty frame of the battery symbol flashes. It will then need a 15-minute charge before you can use it for a 2-minute brushing.



- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charging unit to maintain it at full power. There is no risk of overcharging the battery.

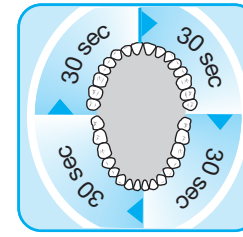
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle by regular use at least every 6 months.

For electric specifications, see printing on the SmartPlug.

Personalizing the timer

You can choose between the «Professional» or «2-Minute» timer and a «Count Up» or «Count Down» timer to meet your specific needs.

The «2-Minute Timer» indicates by a long stuttering sound and a «smiley» on the SmartGuide display unit that the dentist recommended 2-minute brushing time has been reached. In addition, the «Professional Timer» helps you brush all four quadrants of your mouth equally. It signals with a short stuttering sound at 30-second intervals and the «quadrant circle» on the SmartGuide display unit that it is time to move to the next quadrant of your mouth.



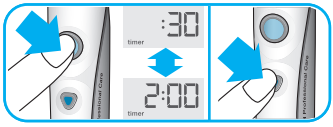
Both timers memorize the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. Only when pausing longer than 30 sec. the timer resets to the initial starting point.

The «Count Up Timer» displays your actual brushing time. The «Count Down Timer» indicates the remaining brushing time. Starting with «2:00» minutes, it goes down to «0:00». When brushing longer than two minutes, it automatically changes to the «Count Up Timer».

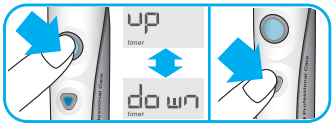
Your toothbrush comes with the «Professional Timer» and the «Count Up Timer» activated. If you wish to change these settings, proceed as follows:

- Press and hold the mode button (c) until the SmartGuide display unit (k) shows «:30» and «timer».

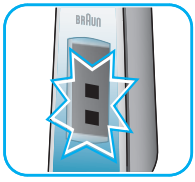
- By briefly pressing the on/off button (b), switch to the «2-Minute Timer». Confirm your choice by pushing the mode button (c).



- This will lead you directly to the «Count Up Timer» display («up» and «timer» will be shown). Switch to the «Count Down Timer» by pressing the on/off button and confirm it with the mode button.



Please note: it is normal that the handle display shows two flashing bars when operating in the timer setting mode.

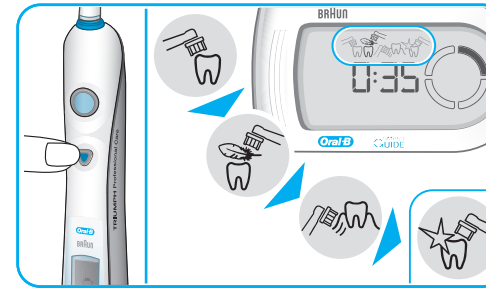


Brushing

Brushing modes
Your toothbrush offers different brushing modes for varying oral care needs:

«Clean»	– Exceptional mouth cleaning.
«Sensitive»	– Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas.
«Massage»	– Gentle stimulation of gums.
«Polish» (deluxe model only)	– Exceptional polishing and natural whitening for occasional or everyday use.

- When pressing the on/off button your toothbrush automatically starts in the «clean» mode.
- To switch to the other modes, successively press the mode button.



- To return from any mode to the «clean» mode, press and hold the mode button.
- To turn your brush off, press the on/off button.

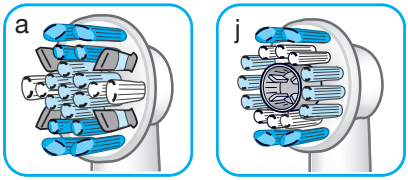
Please note: the «polish» mode (deluxe model only) is best used with an Oral-B Pro White brushhead. Once the Oral-B Pro White is attached, press the on/off button and your toothbrush automatically starts in the «polish» mode (please see «Brushheads»).

Brushing technique
- Guide the brushhead slowly from tooth to tooth.
- Hold the brushhead in place for a few seconds before moving on to the next tooth.
- Brush the gums as well as the teeth, first the outsides, then the insides, finally the chewing surfaces.
- Do not press too hard or scrub, simply let the brush do all the work.

When you finish brushing, the total brushing time will be displayed for 30 seconds before the display switches back to the time mode. To directly get to the time mode, clear the brushing time display by pushing the mode button.

In the first few days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. This is usually a sign of pre-existing gum inflammation. Using your Oral-B Triumph toothbrush properly should reduce inflammation and as a result bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or hygienist. If you have sensitive teeth and gums, Oral-B recommends using the «sensitive» mode.

Brushheads
The Oral-B FlossAction brushhead (a) is recommended for everyday deep cleaning. For occasional or everyday polishing, use the Oral-B Pro White (j) brushhead (not with all models). Please note: children under 12 should not use the Oral-B Pro White brushhead.



Both brushheads contain a «smart chip» to communicate with the electronics inside the toothbrush handle. Therefore, your toothbrush automatically switches to the appropriate brushing mode for the attached brushhead. Nevertheless, you can select other brushing modes to customize your routine.

Do not use these brushheads with braces. We recommend using the Oral-B Ortho brushhead, which is specifically designed to clean around braces and wires.

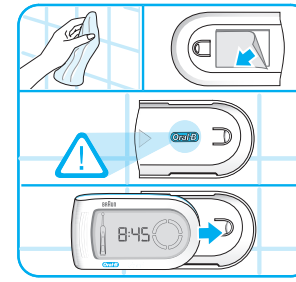
SmartGuide display unit

Icons

	«Clean» mode
	«Sensitive» mode
	«Massage» mode
	«Polish» mode (not with all models)
	Too much pressure is applied. Reduce the brushing force.
	«Quadrant circle» – currently you are brushing in the first 30-second interval. Move to the next quadrant of your mouth, when the second segment starts flashing.
	Dentist recommended 2-minute brushing time has been reached.
*	«Pre-notice» – that your brushhead needs to be replaced soon. You can use it for another 10 days (twice a day, 2 minutes) before the recommended replacement time has been reached.
*	Your brushhead has surpassed the dentist recommended usage time of 3 months (twice a day, 2 minutes). Replace it with a new one.
	The rechargeable battery of the handle is low. Charge the toothbrush handle.
	Batteries of the SmartGuide display unit are low. Change batteries of the display unit.

* the «brushhead replacement» and «pre-notice brushhead replacement» features only work when using brushheads enabled with Smart Technology (Oral-B FlossAction and Oral-B Pro White)

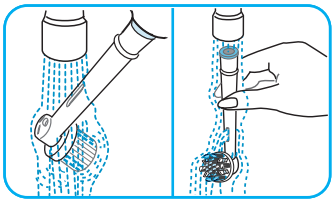
Wall mount
If you prefer to mount the SmartGuide display unit on a wall, mirror or other surface, use the adhesive tape (m) to fix the wall mount. Before doing so, make sure the chosen surface is clean and dry (remove grease and dust first). Position the wall mount so that the Oral-B logo is readable. Then press the wall mount evenly and firmly to the wall. Wait 24h before sliding the SmartGuide display unit into the fixed wall mount.



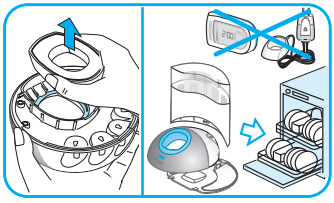
Please note: the adhesive tape will not work on dirt-repellent surfaces.

Cleaning recommendations

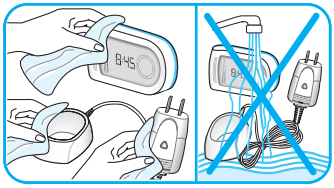
- After brushing, rinse your brushhead thoroughly under running water.
- Remove the brushhead from the handle and clean both parts separately under running water. Then wipe them dry before you put the handle on the charging unit.



- Before cleaning your charging unit, make sure you disassemble it first. The charging ring and the SmartPlug should never be placed in the dishwasher. However, all other parts (base station, base plate and protective cover) are dishwasher-safe.



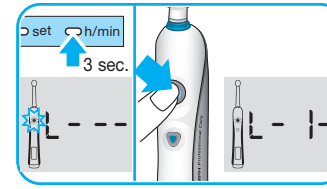
- From time to time, you can also clean the charging ring, the SmartPlug and the SmartGuide display unit with a damp cloth. The SmartPlug charger and the SmartGuide display unit should never be placed in water.



Synchronizing

In order to avoid interference of display messages when using more than one Oral-B Triumph toothbrush with separate SmartGuide display units in the same household, you need to assign the handles to their respective display units. Please follow the steps below:

- Push the «h/min» button in the battery compartment for at least 3 seconds. The SmartGuide display unit shows «L---», indicating the «Learn» mode for synchronization is activated.
- Now you are requested by a flashing on/off button in the toothbrush icon on the SmartGuide display unit to turn the handle on. When doing so, the automatic synchronization process starts. It is finished when «L-1-» is displayed.

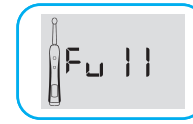


- Then turn off the handle.

If you would like to assign a second handle to the same SmartGuide display unit, repeat the last two steps described above with the other handle. You can exit the «Learn» mode by pressing the «h/min» or «set» button. Otherwise the «Learn» mode will automatically end after 30 seconds.

Please note:

– A maximum of 2 handles can be synchronized with one SmartGuide display unit. After you synchronized the second handle, «Full» will be displayed.

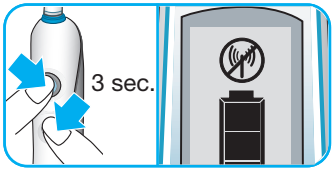


– When changing batteries of the SmartGuide display unit, stored data will be erased. Therefore, please repeat the synchronization process every time you change the batteries.

Deactivating the radio transmission

If you want to use or carry your toothbrush in surroundings where radio controlled appliances are not allowed (e.g. hospitals or aircraft), deactivate the radio transmission first.
To do so, simultaneously press the on/off and mode button for 3 seconds. The handle display shows the radio deactivation icon. If you want to

reactivate the radio transmission, press both buttons again for 3 seconds and the display icon disappears.

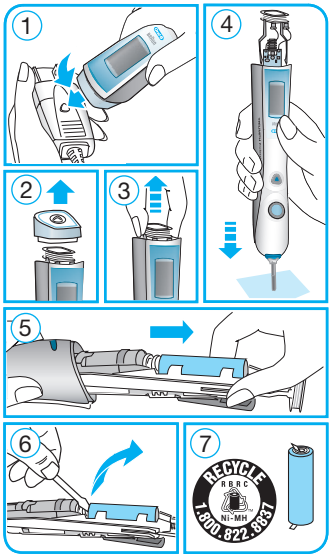


Environmental notice

In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Center or at approved recycling or disposing locations in accordance with local regulations.

Removing batteries

Handle
At the end of the product's useful life, open the handle as shown, remove the rechargeable battery and dispose of it according to local environmental regulations.
Caution! Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.



SmartGuide display unit
Remove fully discharged batteries immediately. Replace all batteries at the same time. Do not mix alkaline batteries with zinc carbon or rechargeable batteries.

Subject to change without notice.

The 30-Day Challenge

Take the challenge! Experience the Oral-B Triumph difference!

Oral-B Triumph with SmartGuide is the world's smartest toothbrush for thorough cleaning.

No wonder that Oral-B is the brand more dentists use themselves worldwide. In fact, we are so convinced you'll fall in love with your new toothbrush that we give you this risk-free offer. Try **Oral-B Triumph with SmartGuide** for 30 days from the date of purchase. If you are not 100% satisfied, receive a full refund. No questions asked. Guaranteed.

For a full refund, please return your handle, refills, and charging unit with your original cash register receipt. For further details, please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Braun Service Center closest to you.

U.S. only:
Attention: 30-Day Challenge
Oral-B Braun Division
The Procter & Gamble Company
Sobin Park and A Street, MS 1F
South Boston, MA 02127

Canada only:
Attention: 30-Day Challenge
Braun Canada
a division of Procter & Gamble Inc.
Toronto, ON
M5W 1C5

FOR USA ONLY

Limited 2-Year Warranty
Oral-B Braun warrants this appliance to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase at retail.

If the appliance exhibits such a defect, Oral-B Braun will, at its option, repair or replace it without cost for parts and labor. The product must be carried in or shipped, prepaid and insured (recommended), to an authorized Oral-B Braun Service Center. Proof of date of original purchase is required.

The cost to ship the product to an authorized Service Center is the responsibility of the consumer, the cost to return the product to the consumer is the responsibility of Oral-B Braun.

This warranty does not cover finishes or normal wear, nor does it cover damage resulting from accident, misuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, service performed or attempted by unauthorized service agencies, failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging, or units that have been modified or used for commercial purposes.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO TWO YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL ORAL-B BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other legal rights which vary from state to state.

How to obtain service in the USA
Should this product require service, please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Braun Service Center closest to you.

To obtain service:
A. Carry the product in to the authorized Oral-B Braun Service Center of your choice or,
B. Ship the product to the authorized Oral-B Braun Service Center of your choice. Pack the product well. Ship the product prepaid and insured (recommended). Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

Declaration of conformity
This appliance complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this appliance may not cause harmful interference, and (2) this appliance must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Display unit: Tested to comply with FCC standards. FOR HOME OR OFFICE USE.

To change or modify any part of this appliance could void the authority to operate the equipment.

FOR CANADA ONLY

Limited 2-Year Warranty
In the event this appliance fails to function within the specified warranty period because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada will, at its option either repair or replace the unit without additional charge to the consumer. This warranty does not cover any product which has been damaged by dropping, tampering, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse. This warranty excludes units which have been modified or used for commercial purposes.

To the extent allowed by law, Braun Canada shall not be responsible for loss of the product, loss of time, inconvenience, commercial loss, special or consequential damages. The provisions of this warranty are in addition to and not a modification of or subtraction from the statutory warranties and other rights and remedies contained in applicable provincial legislation.

How to obtain service in Canada
Should this product require service, please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Braun Service Center closest to you.

To obtain service:
A. Carry the product in to the authorized Oral-B Braun Service Center of your choice or,
B. Ship the product to the authorized Oral-B Braun Service Center of your choice. Pack the product well. Ship the product prepaid and insured (recommended). Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

Declaration of conformity
Operation is subject to the following two conditions: (1) this appliance may not cause harmful interference, and (2) this appliance must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Oral-B Triumph con SmartGuide se diseñó cuidadosamente para ofrecerle a usted y a su familia la posibilidad de disfrutar de una nueva y extraordinaria experiencia de cepillado que fuese a la vez segura y eficaz. No obstante, siempre deben tomarse medidas de seguridad básicas al usar aparatos eléctricos.

Lea todas las instrucciones antes de usar.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de electrocución:

1. No coloque ni almacene el cargador de manera que pueda caer en la bañera o el lavamanos.
2. No coloque el cargador en agua ni en otros líquidos.
3. No trate de sacar el cargador si ha caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones:

1. Se requiere cuidadosa supervisión cuando los niños o personas discapacitadas usen este producto o si el producto se usa cerca de ellos.
2. Use este producto solamente para el propósito indicado como lo describe este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
4. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
5. Nunca use este producto si se ha caído o está dañado, si no funciona debidamente o si el enchufe SmartPlug está dañado o ha caído al agua. Ante cualquiera de estos eventos, comuníquese con un centro de servicio técnico y envíe el producto para su revisión y reparación.
6. Este aparato está equipado con un enchufe SmartPlug que tiene integrado un transformador de voltaje de seguridad extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Español

Usted ha elegido el cepillo de dientes más inteligente del mundo con **Oral-B SmartGuide**. **Oral-B Triumph con SmartGuide** es el primer cepillo de dientes con una pantalla inalámbrica, diseñado para ir más allá de la limpieza ordinaria y mejorar su salud oral. Con su gran variedad de funciones de vanguardia, propulsadas por la tecnología Braun e inspiradas por los expertos dentales de Oral-B, usted se sentirá seguro de estar brindándole el mejor cepillado posible a sus dientes.

El nuevo **Oral-B Triumph**, ahora con **SmartGuide**, utiliza una pantalla inalámbrica interactiva que le permite a usted disfrutar de una experiencia óptima al cepillarse los dientes. Su innovadora tecnología de cepillado le brinda eliminación máxima del sarro, mientras que su avanzado cabezal Oral-B FlossAction cuenta con cerdas MicroPulse que penetran delicadamente entre los dientes. Le brinda una limpieza tan minuciosa que se sentirá increíblemente satisfecho con sus dientes.

Oral-B Triumph con SmartGuide ha sido desarrollado por Oral-B, la marca que más dentistas usan en todo el mundo.

Importante

- **Para evitar interferencia electromagnética o conflictos de compatibilidad, desactive la transmisión radial de su cepillo de dientes antes de transportarlo o usarlo en lugares restringidos como aviones o zonas especialmente designadas de hospitales. (Ver «Cómo desactivar la transmisión radial»).**
- **Cuando el cepillo de dientes está encendido, las personas con marcapasos siempre deben mantenerlo a una distancia mayor de 6 pulgadas (15 centímetros) del marcapasos. Si usted tiene cualquier sospecha de que hay interferencia, desactive la transmisión radial del cepillo de dientes antes de usarlo. (Ver «Cómo desactivar la transmisión radial»).**

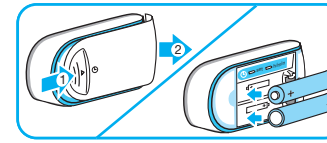
Descripción

a Cabezal Oral-B FlossAction
b Botón de encendido y apagado
c Botón selector de modo
d Mango
e Pantalla del mango
f Cargador SmartPlug (incluye base cargadora y enchufe SmartPlug)
g Soporte de base
h Base
i Cubierta protectora
j Cabezal Oral-B Pro White (no está disponible con todos los modelos)
k Pantalla SmartGuide
l Soporte de pared
m Cinta adhesiva

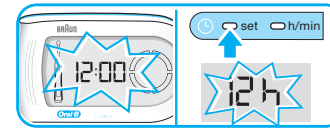
Primer uso

Antes de cepillarse por primera vez, cargue su cepillo de dientes. Conecte el enchufe SmartPlug a un tomacorriente y coloque el mango en la base cargadora. (Ver «Cómo conectar y cargar»).

- Para activar la pantalla SmartGuide (k), retire la cubierta del compartimiento de baterías localizado al dorso e inserte dos baterías tipo AA con la polaridad correcta. (Ver el símbolo en el compartimiento de baterías).



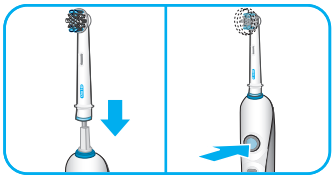
- La hora puede ajustarse cuando un «12:00» parpadea en pantalla. Oprima el botón «set» (ajuste) ubicado en el compartimiento de baterías, hasta que aparezca «12h».



- Si oprime suavemente el botón «h/min», podrá alternar entre el formato de reloj de 12 horas («12h») o el de 24 horas («24h»). Oprima el botón de ajuste una vez más para confirmar su elección.

- El dígito correspondiente a la hora comenzará a parpadear. Oprima el botón «h/min» hasta que aparezca la hora correcta y confirme con el botón de ajuste. Proceda de la misma manera para ajustar los dos dígitos de los minutos. Si prefiere no utilizar la función de reloj, el «12:00» parpadeante desaparecerá al cabo de 24 horas.

Puede encender el cepillo de dientes oprimiendo el botón de encendido y apagado (b). Para evitar salpicaduras, acerque el cabezal a los dientes antes de encender el aparato.

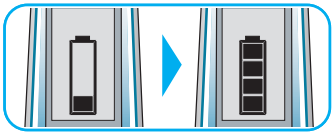


Cómo conectar y cargar

Su cepillo de dientes tiene un mango a prueba de agua, no presenta riesgo de choque eléctrico y está diseñado para usarse en el cuarto de baño.

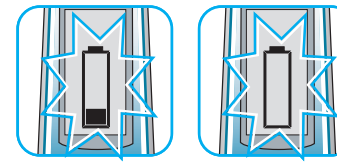
Para ensamblar la base (h) como cargador, primero retire el soporte de la base (g) (①, pág. 3). Introduzca la base cargadora en la base y vuelva a colocar el soporte de la base como se muestra en las figuras (② y ③, página 3). Luego, inserte la cubierta protectora (i) en la parte posterior de la base (④, página 3).

- Conecte el enchufe SmartPlug en un tomacorriente y coloque el mango del cepillo de dientes (d) en el cargador. El indicador de carga aparecerá en la pantalla del mango (e). Mientras el mango se carga, el indicador se irá llenando. Cuando el mango esté completamente cargado, el indicador mostrará cuatro barras llenas. La carga completa se alcanza en no menos de 12 horas y rinde para aproximadamente dos semanas de cepillado regular (dos veces al día, 2 minutos).



Nota: Si el indicador de carga no aparece inmediatamente, continúe con la carga; lo verá en unos 10 a 15 minutos.

- Cuando la batería recargable esté baja de carga, la barra restante del indicador de carga empezará a parpadear. El funcionamiento del cepillo de dientes disminuirá hasta detenerse. Cuando la batería esté completamente descargada, el borde del indicador de carga vacío parpadeará. Deberá recargar durante 15 minutos para poder realizar un cepillado de 2 minutos.



- Para usar el cepillo de dientes a diario, puede dejar el mango colocado en el cargador a fin de mantenerlo cargado al máximo. No hay riesgo de sobrecargar la batería.

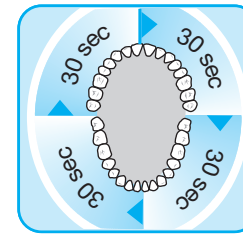
- Para mantener la capacidad máxima de la batería recargable, desconecte el cargador al menos cada 6 meses y use el cepillo de dientes hasta que se descargue por completo.

Para ver las especificaciones eléctricas, refiérase al texto que aparece en el enchufe SmartPlug.

Cómo personalizar el medidor de tiempo

Para satisfacer sus necesidades específicas, puede elegir entre el medidor profesional («Professional») o el de 2 minutos («2-Minute»), y también entre el medidor de cuenta progresiva («Count Up») o el de cuenta regresiva («Count Down»).

Mediante un sonido largo e intermitente y una carita feliz en la pantalla SmartGuide, el medidor de 2 minutos indica que se alcanzó el lapso de 2 minutos de cepillado que recomiendan los dentistas. Además, el medidor profesional le ayuda a cepillar los cuatro cuadrantes de la boca por igual. Por medio de un sonido corto e intermitente a intervalos de 30 segundos y el «círculo de cuadrantes» que aparece en la pantalla SmartGuide, el medidor le indica que debe pasar al siguiente cuadrante de la boca.



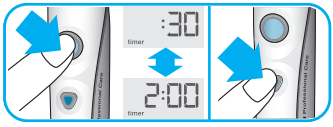
Ambos medidores memorizan el tiempo de cepillado transcurrido, aun cuando el mango se apague brevemente durante el cepillado. El medidor se reajusta al punto inicial solamente si la pausa es mayor de 30 segundos.

El medidor de cuenta progresiva muestra el tiempo real de cepillado. El medidor de cuenta regresiva indica el tiempo restante de cepillado, comenzando en «2:00» y terminando en «0:00». Cuando el cepillado dura más de 2 minutos, el medidor cambia automáticamente a la cuenta progresiva.

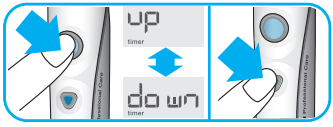
El cepillo de dientes viene con el medidor profesional y la cuenta progresiva activada. Si desea cambiar estos parámetros, siga estas instrucciones:

- Oprima y sostenga el botón selector de modo (c) hasta que «:30» y «timer» aparezcan en la pantalla SmartGuide (k).

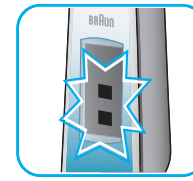
- Oprima suavemente el botón de encendido y apagado (b) para seleccionar el medidor de 2 minutos. Confirme su elección oprimiendo el botón selector de modo (c).



- A continuación, el medidor de cuenta progresiva aparecerá en pantalla (verá las palabras «up» y «timer»). Seleccione el medidor de cuenta regresiva oprimiendo el botón de encendido y apagado y confirme con el botón selector de modo.



Nota: Es normal que la pantalla del mango muestre dos barras parpadeantes cuando el cepillo de dientes esté en modo de ajuste del medidor de tiempo.

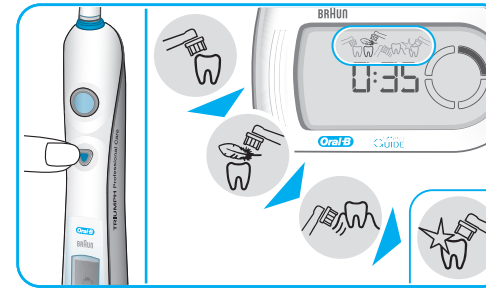


Cepillado

Modos de cepillado
El cepillo de dientes le ofrece distintos modos de cepillado que se adaptan a las diversas necesidades de cuidado oral.

«Limpiar»	– Limpieza bucal excepcional.
«Sensible»	– Limpieza delicada pero minuciosa de las zonas sensibles.
«Masaje»	– Estimulación suave de las encías.
«Pulir» (sólo en el modelo de lujo)	– Pulido excepcional y blanqueado natural para uso diario u ocasional.

- Al oprimir el botón de encendido y apagado, el cepillo de dientes empieza a funcionar automáticamente en el modo de «Limpiar».
- Para elegir otros modos, oprima sucesivamente el botón selector de modo.



- Para regresar al modo de «Limpiar» desde cualquier otro modo, oprima y sostenga el botón selector de modo.
- Para apagar el cepillo de dientes, oprima el botón de encendido y apagado.

Nota: El modo de «Pulir» (sólo en el modelo de lujo) funciona mejor con un cabezal Oral-B Pro White. Después de insertar el cabezal Oral-B Pro White, oprima el botón de encendido y apagado y el cepillo de dientes empezará a funcionar automáticamente en el modo de «Pulir». (Ver «Cabezales»).

Técnica de cepillado

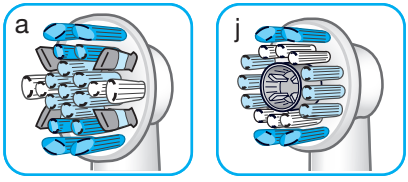
- Deslice lentamente el cabezal diente por diente.
- Mantenga el cabezal en un lugar por unos segundos antes de pasar al siguiente diente.
- Cepille los dientes y las encías, primero el lado exterior, luego el interior y, por último, las superficies de masticación.
- No presione ni cepille fuertemente; deje que el cepillo haga todo el trabajo.

Cuando termine de cepillarse, el tiempo total de cepillado aparecerá en pantalla durante 30 segundos antes de que la pantalla vuelva a mostrar la hora. Para que el tiempo de cepillado desaparezca y pueda ver la hora directamente, oprima el botón selector de modo.

Durante los primeros días de uso de un cepillo de dientes eléctrico, las encías pueden sangrar levemente, lo que usualmente indica que ya estaban inflamadas. El uso adecuado del cepillo de dientes Oral-B Triumph debería reducir la inflamación y, como resultado, el sangrado debería detenerse en pocos días. Si el sangrado continúa al cabo de dos semanas, consulte con su dentista o higienista dental. Si tiene dientes o encías sensibles, Oral-B le recomienda usar el modo «Sensible».

Cabezales

El cabezal Oral-B FlossAction (a) se recomienda para la limpieza profunda diaria. Para pulir a diario u ocasionalmente, use el cabezal Oral-B Pro White (j) (no está disponible en todos los modelos). Nota: Los niños menores de 12 años no deben usar el cabezal Oral-B Pro White.



Ambos cabezales tienen un chip inteligente que se comunica con los componentes electrónicos dentro del mango del cepillo de dientes. Por tanto, el cepillo de dientes se ajusta automáticamente al modo de cepillado adecuado para el cabezal que se ha insertado. No obstante, puede elegir otros modos de cepillado para personalizar su rutina.

No use estos cabezales si tiene frenos dentales. Recomendamos usar el cabezal Oral-B Ortho, diseñado específicamente para limpiar alrededor de frenos y alambres.

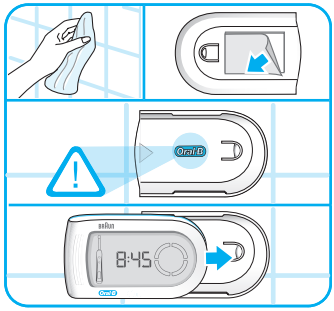
Pantalla SmartGuide

Iconos

	Modo de «**Limpiar**»
	Modo «**Sensible**»
	Modo de «**Masaje**»
	Modo de «**Pulir**» (no está disponible en todos los modelos)
	Se está aplicando mucha presión. Cepille con menos fuerza.
	«Círculo cuadrante»: En este momento está cepillándose durante el primer intervalo de 30 segundos. Pase al siguiente cuadrante de la boca cuando el segundo segmento comience a parpadear.
	Ya completó el tiempo de cepillado de 2 minutos que recomiendan los dentistas.
	Preaviso de que debe reemplazar el cabezal pronto. Puede usarlo durante 10 días más (dos veces al día, 2 minutos) antes de que se venza el período recomendado de uso.
	El cabezal ha superado el período de uso de 3 meses (dos veces al día, 2 minutos) que recomiendan los dentistas. Reemplácelo por uno nuevo.
	La batería recargable del mango está baja de carga. Cargue el mango del cepillo de dientes.
	Las baterías de la pantalla SmartGuide están bajas de carga. Cámbielas.

* las opciones de «preaviso para reemplazo» y «reemplazo del cabezal» solamente funcionan cuando se usan cabezales equipados con tecnología inteligente (Oral-B FlossAction y Oral-B Pro White)

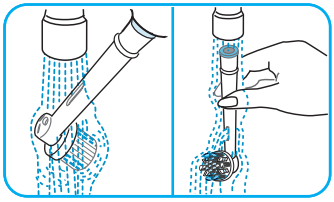
Soporte de pared
Si prefiere montar la pantalla SmartGuide en una pared, espejo u otra superficie, use la cinta adhesiva (m) para fijar el soporte de pared. Antes de hacerlo, asegúrese de que la superficie elegida esté limpia y seca (primero elimine la grasa y el polvo). Coloque el soporte de pared de modo que el logo de Oral-B sea visible. Luego, presione el soporte de pared y firmemente contra la pared. Espere 24 horas antes de insertar la pantalla SmartGuide en el soporte de pared ya fijado.



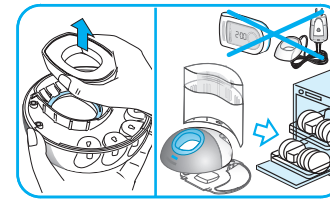
Nota: La cinta adhesiva no funcionará en superficies repelentes a la suciedad.

Recomendaciones de limpieza

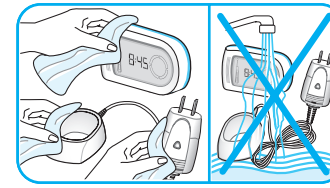
- Después de cepillarse, enjuague el cabezal minuciosamente bajo el chorro de agua.
- Separe el cabezal del mango y lave ambas piezas por separado bajo el chorro de agua. Luego, séquelas antes de colocar el mango en el cargador.



- Antes de limpiar el cargador, asegúrese de desensamblarlo. La base cargadora y el enchufe SmartPlug nunca deben colocarse en el lavaplatos. Sin embargo, las demás piezas (la base, el soporte de la base y la cubierta protectora) sí se pueden lavar en lavaplatos.



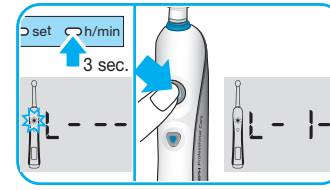
- De vez en cuando, la base cargadora, el enchufe SmartPlug y la pantalla SmartGuide se pueden limpiar con un trapo húmedo. El cargador SmartPlug y la pantalla SmartGuide nunca deben colocarse en agua.



Sincronización

Para evitar interferencia de los mensajes en pantalla cuando en el mismo hogar se use más de un cepillo de dientes Oral-B Triumph con pantallas SmartGuide separadas, se deben asignar los mangos a sus respectivas pantallas. Siga estas instrucciones:

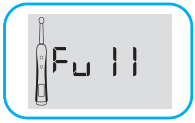
- Oprima el botón «h/min» del compartimiento de baterías durante al menos 3 segundos. En la pantalla SmartGuide verá una «L---» de «Learn» (aprender) que indica que el modo de aprendizaje para sincronizar se ha activado.
- En la pantalla SmartGuide aparecerá un icono de cepillo de dientes con un botón de encendido y apagado parpadeante. Esto indica que debe encender el mango. Al hacerlo, dará inicio el proceso de sincronización automática, el cual se acaba cuando aparece «L-1-» en pantalla.



- Apague el mango.

Si desea asignar un segundo mango a la misma pantalla SmartGuide, repita los últimos dos pasos descritos anteriormente con el otro mango. Puede salir del modo de aprendizaje oprimiendo los botones «h/min» o «set». De lo contrario, el modo de aprendizaje se apagará automáticamente al cabo de 30 segundos.

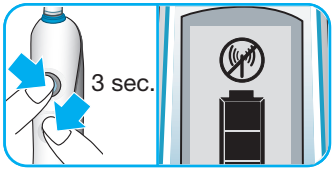
Nota:
– Un máximo de 2 mangos se pueden sincronizar con cada pantalla SmartGuide. Después de sincronizar el segundo mango, la palabra «Full» (lleno) aparecerá en pantalla.



– Al cambiar las baterías de la pantalla SmartGuide, los datos almacenados se borrarán. Por tanto, deberá repetir el proceso de sincronización cada vez que cambie las baterías.

Cómo desactivar la transmisión radial

Si desea usar o transportar el cepillo de dientes en áreas donde no se permiten aparatos controlados por ondas de radio (por ejemplo, hospitales o aviones), primero desactive la transmisión radial. Para hacerlo, oprima simultáneamente el botón de encendido y apagado y el botón selector de modo durante 3 segundos. La pantalla del mango mostrará el icono de desactivación radial. Si desea reactivar la transmisión radial, oprima ambos botones nuevamente durante 3 segundos y el icono desaparecerá de la pantalla.



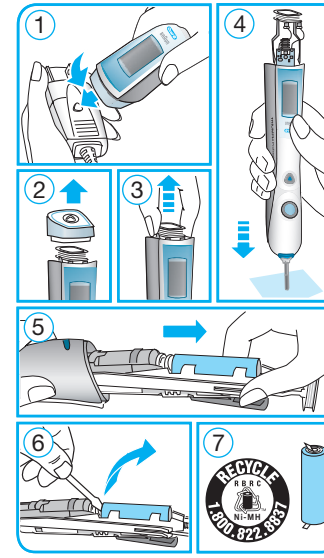
Aviso acerca del medio ambiente

Con el fin de proteger el medio ambiente, le rogamos no desechar este producto con la basura doméstica al final de su vida útil.

El producto se puede desechar en un Centro de Servicio Oral-B Braun o en lugares de reciclaje o desecho aprobados según las normas locales.

Cómo extraer las baterías

Mango
Al final de la vida útil del producto, abra el mango como se muestra en el diagrama, saque la batería recargable y deséchela según las normas ambientales locales.
Precaución: Si abre el mango, destruirá el aparato y anulará la garantía.



Pantalla SmartGuide
Saque las baterías descargadas de inmediato y reemplácelas todas al mismo tiempo. No mezcle baterías alcalinas con baterías de cinc-carbono o recargables.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

El desafío de los 30 días

¡Acepte el desafío! ¡Viva la diferencia con Oral-B Triumph!

Oral-B Triumph con SmartGuide es el cepillo de dientes más inteligente del mundo, que le brinda limpieza profunda.

No es de extrañarse que Oral-B sea la marca más usada por los propios dentistas en todo el mundo. De hecho, estamos tan convencidos de que se enamorará de su nuevo cepillo de dientes que le ofrecemos esta oferta sin riesgos. Pruebe **Oral-B Triumph con SmartGuide** durante 30 días a partir de la fecha de compra. Si no queda 100% satisfecho, le reembolsaremos el precio total de la compra. Sin preguntas. Garantizado.

Para obtener su reembolso, envíe el mango, los cabezales de repuesto y el cargador junto con su recibo de compra original. Para mayor información, llame al 1-800-566-7252 para que lo remitan al Centro de Servicio Oral-B Braun autorizado de su localidad.

Sólo para los Estados Unidos:
Attention: 30-Day Challenge
Oral-B Braun Division
The Procter & Gamble Company
Sobin Park and A Street, MS 1F
South Boston, MA 02127

SÓLO PARA LOS ESTADOS UNIDOS

Garantía limitada de 2 años
Oral-B Braun garantiza que este aparato no presentará defectos en sus materiales ni en su fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original al detalle.

Si el aparato presentara algún defecto de este tipo, Oral-B Braun se reserva la opción de repararlo o reemplazarlo sin costo alguno de repuestos y mano de obra. El producto debe llevarse o enviarse por correo prepagado y asegurado (opción recomendada) a un Centro de Servicio Oral-B Braun autorizado. Se requiere presentar el comprobante con la fecha original de compra.

El costo de enviar el producto a un Centro de Servicio autorizado es responsabilidad del consumidor. El costo de devolverle el producto al consumidor es responsabilidad de Oral-B Braun.

Esta garantía no cubre el acabado ni el desgaste normal. Tampoco cubre ningún daño ocasionado por accidentes, uso indebido, suciedad, agua, alteraciones, abuso, reparaciones realizadas o intentadas por agencias de servicio no autorizadas, falta de mantenimiento razonable y necesario, incluida la recarga, ni cubre aquellas unidades que se han modificado o utilizado para fines comerciales.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, SE LIMITAN A DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA. ORAL-B BRAUN NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS INDIRECTOS OCASIONADOS POR EL USO DE ESTE PRODUCTO.

En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o secundarios, por lo que es posible que la limitación anterior no rija para usted. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro.

Cómo obtener servicio en los EE.UU.
En caso de que este producto requiera servicio, llame al 1-800-566-7252 para que lo remitan al Centro de Servicio Oral-B Braun autorizado de su localidad.

Para obtener servicio:
A. Lleve el producto al Centro de Servicio Oral-B Braun autorizado de su elección, o
B. Envíe el producto al Centro de Servicio Oral-B Braun autorizado de su elección. Embale bien el producto y envíelo por correo prepagado y asegurado (opción recomendada). Incluya una copia de su comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Declaración de cumplimiento
Este aparato cumple con la parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) el aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran afectar adversamente su funcionamiento.

Pantalla: Sometida a pruebas de cumplimiento de las normas de la FCC. PARA USO EN EL HOGAR O LA OFICINA.

Los cambios o modificaciones hechas a cualquier parte de este aparato podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

La brosse à dents **Triumph avec SmartGuide de Oral-B** est soigneusement conçue pour vous offrir, à vous et à votre famille, une expérience nouvelle et unique qui soit à la fois sûre et efficace. Toutefois, au moment d'utiliser des appareils électriques, il importe de toujours appliquer des mesures de sécurité de base.

Lire toutes les directives avant utilisation.

DANGER

Dans le but de réduire les risques d'électrocution :

1. Ne placez pas ou n'entreposez pas le chargeur dans un endroit où il pourrait tomber ou être échappé dans une baignoire ou un évier.
2. Ne placez pas le chargeur dans l'eau ou un autre liquide.
3. Ne tentez pas de ramasser un chargeur qui serait tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures, il faut :

1. Surveiller de près les personnes handicapées et les enfants lorsqu'ils utilisent ce produit ou que l'on fait usage de ce produit à proximité.
2. Faire usage de ce produit selon l'utilisation qui en est prévue et décrite dans le présent guide. Ne pas utiliser d'accessoires dont l'emploi n'est pas recommandé par le fabricant.
3. Garder le cordon loin des surfaces chauffées.
4. Ne jamais laisser tomber l'appareil ou insérer tout objet que ce soit dans l'appareil ou ses ouvertures.
5. Ne jamais faire fonctionner ce produit s'il est tombé par terre ou s'il a été endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou si le chargeur SmartPlug a été endommagé ou échappé dans l'eau. Si cela se produit, il faut téléphoner à un centre de services et retourner le produit pour examen et réparation.
6. Cet appareil est accompagné d'un chargeur SmartPlug doté d'un bloc d'alimentation de sécurité à très basse tension. Il ne faut en échanger ou en manipuler aucune pièce.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES DIRECTIVES

Français

Vous avez choisi la brosse à dents la plus intelligente au monde – dotée de l'écran **SmartGuide de Oral-B**. La brosse à dents **Triumph avec SmartGuide de Oral-B** est la première à être dotée d'un écran sans fil et à dépasser le simple nettoyage pour améliorer votre santé bucco-dentaire. Grâce à ses nombreuses caractéristiques de pointe, combinant la technologie de Braun et l'inspiration des experts dentaires de Oral-B, vous pouvez être certain d'obtenir le meilleur des brossages.

La nouvelle brosse à dents **Triumph de Oral-B** est maintenant dotée de l'écran **SmartGuide**, un dispositif d'affichage sans fil interactif, pour vous aider à optimiser le brossage. Sa technologie novatrice déloge la plaque comme aucune autre brosse n'y arrive; de plus, la tête FlossAction de Oral-B, à la fine pointe de la technologie, dispose de soies MicroPulse qui nettoient doucement entre les dents. Cette brosse offre un nettoyage si complet que vous n'en croirez pas vos dents!

La brosse **Oral-B Triumph avec SmartGuide** vous est offerte par Oral-B, la marque que les dentistes utilisent le plus au monde.

Important

- **Pour éviter tout problème de compatibilité ou interférence électromagnétique, désactivez la transmission radio de votre brosse à dents avant de la transporter dans des zones réglementées, comme les avions ou les endroits spécialement désignés des hôpitaux (consultez la section « Désactivation de la transmission radio »).**
- **Les personnes qui ont un stimulateur cardiaque doivent toujours garder la brosse à dents à plus de 15 centimètres (6 pouces) du stimulateur lorsque celle-ci est en marche. En tout temps, si vous soupçonnez qu'il y a interférence, désactivez la transmission radio de votre brosse à dents avant de l'utiliser (consultez la section « Désactivation de la transmission radio »).**

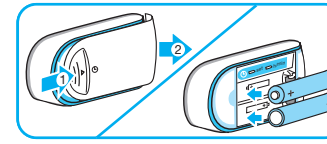
Description

a Tête FlossAction de Oral-B
b Bouton marche/arrêt
c Bouton « mode »
d Manche
e Écran du manche
f Chargeur SmartPlug (comprend la base du chargeur et la fiche SmartPlug)
g Plateau de la base
h Base
i Couvercle protecteur
j Tête Pro White de Oral-B (pas pour tous les modèles)
k Écran d'affichage SmartGuide
l Support mural
m Ruban adhésif

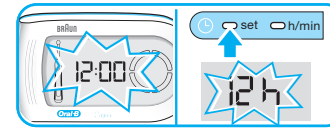
Première utilisation

Avant de vous brosser les dents pour la première fois, chargez votre brosse à dents. Branchez le chargeur SmartPlug dans une prise de courant et placez le manche (d) dans le chargeur (consultez la section « Branchement et charge »).

- Pour activer l'écran d'affichage SmartGuide (k), retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière et placez-y les deux piles (de type AA) en respectant la polarité (fiez-vous aux symboles dans le compartiment à piles).



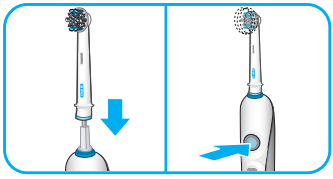
- L'heure de départ, c'est-à-dire « 12:00 », clignotera sur l'écran pour vous indiquer que l'heure peut être réglée. Appuyez sur le bouton « set » (réglage), situé dans le compartiment à piles, jusqu'à ce que « 12 h » apparaisse.



- En appuyant brièvement sur le bouton « h/min », vous pouvez choisir d'utiliser un système horaire basé sur 12 heures («12 h ») ou sur 24 heures (« 24 h »). Appuyez sur le bouton « set » (réglage) une fois de plus pour confirmer votre choix.

- Puis, les chiffres de l'heure se mettront à clignoter. Appuyez sur le bouton « h/min » jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le bouton « set » (réglage). Procédez de même pour régler les deux chiffres des minutes. Si vous préférez ne pas utiliser la fonction horloge, le « 12:00 » clignotant disparaîtra automatiquement après 24 heures.

Vous pouvez mettre votre brosse à dents en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (b). Pour éviter d'éclabousser, portez la tête de la brosse à vos dents avant de la mettre en marche.

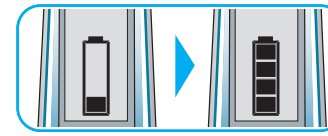


Branchement et charge

Votre brosse à dents dispose d'un manche étanche; elle est aussi sûre sur le plan électrique et conçue pour être utilisée dans la salle de bain.

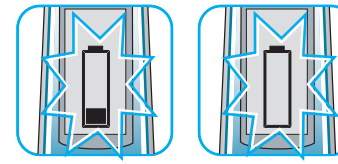
Pour assembler la base (h) afin de pouvoir l'utiliser comme chargeur, détachez d'abord le plateau de la base (g) (illustration ①, page 3). Placez le chargeur dans la base et fixez le plateau tel que le montrent les illustrations ② et ③ (page 3). Puis, placez le couvercle de protection (i) à l'arrière de la base (illustration ④, page 3).

- Branchez le chargeur SmartPlug dans une prise électrique et placez le manche de la brosse à dents (d) dans le chargeur. Un symbole représentant une pile devrait apparaître sur l'écran du manche (e). Le symbole de la pile se remplira au fur et à mesure que la pile se charge. Une fois la pile complètement chargée, le symbole se remplit de 4 barres. Une charge complète nécessite au moins 12 heures et permet un brossage régulier pendant environ 2 semaines (pour un brossage de 2 minutes, deux fois par jour).



Remarque : Si le symbole de la pile ne s'affiche pas immédiatement, n'interrompez pas la charge. Le symbole s'affichera dans 10 à 15 minutes.

- Lorsque la pile rechargeable est faible, le symbole de la pile auquel il ne reste qu'une seule barre se met à clignoter. Votre brosse à dents finira par ralentir pour ensuite s'arrêter. Lorsque la pile est complètement déchargée, le symbole de la pile maintenant vide clignote. Vous devrez faire charger la brosse à dents pendant 15 minutes avant de pouvoir procéder à un brossage de 2 minutes.



- Lorsque utilisée quotidiennement, la brosse à dents peut être placée sur le chargeur pour en conserver la charge. Il n'y a aucun risque de surcharger la pile.
- Pour conserver la pleine capacité de la pile rechargeable, débranchez le chargeur et déchargez complètement le manche régulièrement, au moins tous les 6 mois.

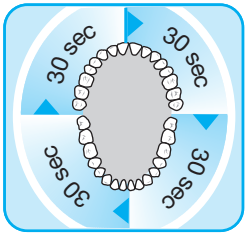
Pour connaître les spécifications électriques, lisez les données inscrites sur le chargeur SmartPlug.

Personnalisation du minuteur

Pour convenir à vos besoins particuliers, vous pouvez choisir d'utiliser un minuteur « professionnel » ou réglé à « 2 minutes »; vous pouvez également choisir un minuteur « croissant » (« Count Up ») ou « décroissant » (« Count Down »).

Le minuteur réglé à « 2 minutes » indique, en émettant un son long et intermittent et en affichant un « bonhomme sourire » sur l'écran SmartGuide, que les dentistes recommandent de se brosser les dents pendant 2 minutes. Le minuteur « professionnel » vous aide à brosser les quatre quadrants de la bouche de façon

égale. Le minuteur émet alors un son court intermittent à des intervalles de 30 secondes et affiche le « cercle des quadrants » sur l'écran SmartGuide pour vous indiquer qu'il est temps de passer au quadrant buccal suivant.



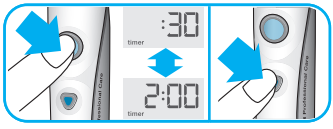
Les deux minuteurs gardent en mémoire le temps de brossage, même lorsque le manche est arrêté pendant un court instant durant le brossage. Ce n'est que lorsque qu'on le ferme pendant plus de 30 secondes que le minuteur se redémarre et se règle de nouveau au point de départ initial.

Le minuteur « croissant » affiche votre temps de brossage réel. Le minuteur « décroissant » vous indique le temps de brossage restant. Le décompte se fait de « 2:00 » à « 0:00 ». Lorsque le brossage dure plus de deux minutes, la brosse passe automatiquement au minuteur « croissant ».

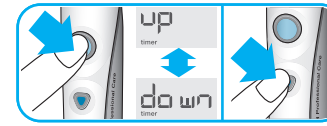
Ce sont les minuteurs « professionnel » et « croissant » qui sont activés par défaut. Si vous voulez changer ces réglages, procédez de la façon suivante :

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « mode » (c) jusqu'à ce que l'écran SmartGuide (k) affiche les mentions « :30 » et « timer » (minuteur).

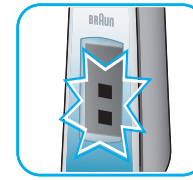
- Pour passer au minuteur « 2 minutes », appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt (b). Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton « mode » (c).



- Cela vous fera aussi passer directement au minuteur « croissant » (vous verrez s'afficher les mentions « up » et « timer »). Passez au minuteur « décroissant » en appuyant sur le bouton marche/arrêt, puis confirmez votre choix en pressant le bouton « mode ».



Remarque : Il est normal que l'écran du manche affiche deux barres clignotantes lorsque vous êtes en mode de réglage du minuteur.

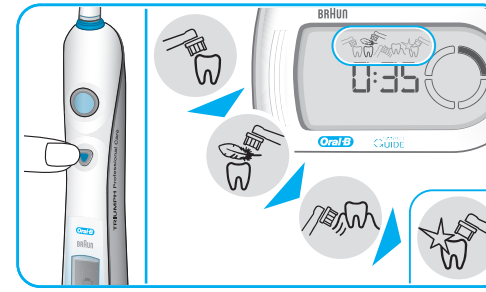


Brossage

Modes de brossage
Votre brosse à dents offre différents modes de brossage pour répondre à différents besoins de soins dentaires :

« Nettoyage »	– Pour un nettoyage buccal exceptionnel.
« Dents sensibles »	– Pour un nettoyage en douceur, mais complet, des zones sensibles.
« Massage »	– Pour stimuler légèrement les gencives.
« Polissage » (modèle de luxe seulement)	– Pour un polissage exceptionnel et un blanchiment naturel; pour usage quotidien ou occasionnel.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt, votre brosse à dents se met automatiquement en mode « nettoyage ».
- Pour passer aux autres modes, appuyez successivement sur le bouton « mode ».



- Pour retourner au mode « nettoyage » à partir des autres modes, appuyez sur le bouton « mode » et maintenez-le enfoncé.
- Pour arrêter votre brosse à dents, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

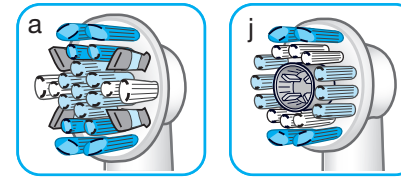
Remarque : Il est préférable d'utiliser le mode « polissage » (pour les modèles de luxe seulement) en combinaison avec une tête Pro White de Oral-B. Une fois la tête Pro White fixée, appuyez sur le bouton marche/arrêt et votre brosse à dents se mettra automatiquement en mode « polissage » (veuillez consulter la section intitulée « Têtes »).

Technique de brossage
- Faire passer lentement la tête de brosse sur chaque dent.
- Garder la tête de brosse en place pendant quelques secondes avant de passer à la dent suivante.
- Brosser les gencives et les dents, d'abord les surfaces extérieures, puis intérieures, et enfin les surfaces de mastication.
- Ne pas exercer une pression excessive ni frotter. Laisser simplement la brosse faire tout le travail.

Lorsque vous avez terminé de vous brosser les dents, la durée totale du brossage sera affichée pendant 30 secondes avant que l'écran affiche de nouveau l'heure. Pour afficher directement l'heure, effacez la mention du temps de brossage en appuyant sur le bouton « mode ».

Durant les premiers jours d'utilisation d'une brosse à dents électrique, il est possible que vos gencives saignent légèrement. C'est généralement signe d'une inflammation des gencives préexistante. L'utilisation adéquate de votre brosse à dents Triumph de Oral-B devrait réduire l'inflammation et, par conséquent, le saignement devrait cesser après quelques jours. S'il persistait après 2 semaines, consultez votre dentiste ou votre hygiéniste dentaire. Si vous avez les dents ou les gencives sensibles, Oral-B vous recommande d'utiliser le mode « dents sensibles ».

Têtes
On recommande d'employer la tête FlossAction de Oral-B (a) pour obtenir un nettoyage en profondeur quotidien. Pour polir vos dents occasionnellement ou quotidiennement, utilisez la tête Pro White de Oral-B (j) (ne convient pas à tous les modèles). Remarque : Les enfants de moins de 12 ans ne doivent pas utiliser la tête de brossage Pro White de Oral-B.



Les deux têtes contiennent une « puce intelligente » qui communique avec les circuits électroniques du manche. Ainsi, votre brosse à dents se règle automatiquement au mode de brossage approprié à la tête qui est fixée à la brosse. Néanmoins, vous pouvez quand même sélectionner un autre mode de brossage pour personnaliser votre routine.

N'utilisez pas ces deux têtes si vous portez des broches. Nous vous recommandons d'utiliser la tête de brossage Ortho de Oral-B, spécialement conçue pour nettoyer autour des broches et des fils.

Écran d'affichage SmartGuide

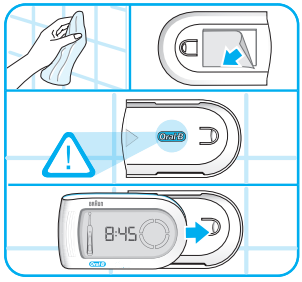
Icônes

	Mode « **nettoyage** »
	Mode « **dents sensibles** »
	Mode « **massage** »
	Mode « **polissage** » (pas avec tous les modèles)
	Vous appliquez une trop forte pression. Réduisez la force du brossage.
	« Cercle des quadrants » – Vous vous trouvez actuellement dans le premier intervalle de brossage de 30 secondes. Passez au quadrant buccal suivant lorsque le deuxième segment du cercle se met à clignoter.
	Vous avez complété le temps de brossage de 2 minutes recommandé par les dentistes.

*	Il s'agit d'un « pré-avertissement » qui vous indique que vous devrez bientôt remplacer la tête de votre brosse à dents. Vous pouvez l'utiliser pendant encore 10 jours (pour un brossage de 2 minutes, deux fois par jour) avant d'atteindre le temps limite d'utilisation recommandé.
*	La tête de votre brosse a dépassé le temps d'utilisation de 3 mois recommandé par les dentistes (pour un brossage de 2 minutes, deux fois par jour). Remplacez-la par une tête neuve.
	La pile rechargeable du manche est faible. Chargez le manche de la brosse à dents.
	Les piles de l'écran d'affichage SmartGuide sont faibles. Chargez les piles de l'écran SmartGuide.

* la « brossette de remplacement » et « l'indicateur de remplacement » de la brosse ne fonctionnent qu'avec les brossettes dotées de la technologie « Smart » (Oral-B FlossAction et Oral-B Pro White)

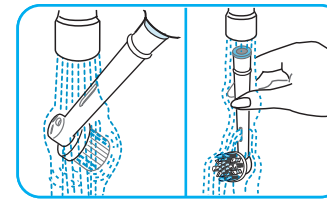
Support mural
Si vous préférez fixer l'écran d'affichage SmartGuide sur un mur, un miroir ou une autre surface, utilisez le ruban adhésif (m) pour fixer le support mural. Mais avant, assurez-vous que la surface choisie est propre et sèche (éliminez d'abord graisse et poussière). Placez le support de façon à pouvoir lire le logo Oral-B. Pressez ensuite le support fermement contre le mur en appliquant une pression égale. Attendez 24 heures avant de glisser l'écran d'affichage SmartGuide dans le support mural.



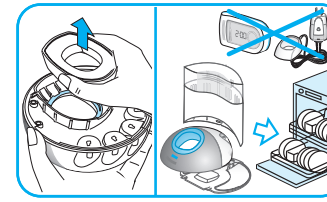
Remarque : Le ruban adhésif n'adhérera pas sur les surfaces résistantes à la saleté.

Recommandations pour le nettoyage de la brosse

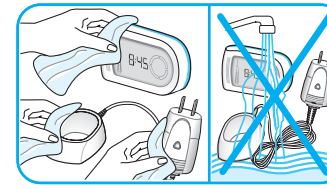
- Après le brossage, rincez bien la tête de votre brosse à dents sous l'eau courante.
- Séparez la tête du manche et nettoyez les deux parties une après l'autre sous l'eau courante. Puis, essuyez-les avant de placer le manche sur le chargeur.



- Avant de nettoyer le chargeur, assurez-vous d'abord de le désassembler. Le chargeur et la fiche SmartPlug ne doivent jamais être mis au lave-vaisselle. Toutefois, les autres parties (la base, le plateau de la base et le couvercle de protection) peuvent aller au lave-vaisselle.



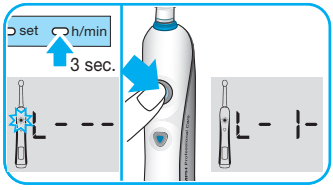
- De temps en temps, vous pouvez aussi nettoyer la base du chargeur, la fiche SmartPlug et l'écran SmartGuide à l'aide d'un linge humide. Le chargeur SmartPlug et l'écran SmartGuide ne doivent jamais être mis dans l'eau.



Synchronisation

Pour éviter qu'il y ait interférence dans les messages affichés sur les écrans lorsque plusieurs brosses à dents Triumph de Oral-B sont utilisées dans la même maison, vous devez assigner un écran à chaque manche. Veuillez suivre les étapes ci-dessous :

- Appuyez sur le bouton « h/min » du compartiment à piles pendant au moins 3 secondes. L'écran SmartGuide affiche la mention « L--- » qui indique que le mode « Learn » (« Apprentissage ») de la synchronisation est activé.
- Un bouton marche/arrêt clignotant s'affichera sur l'écran SmartGuide pour vous indiquer de mettre le manche en marche. Vous démarrez alors le processus de synchronisation. Il se termine lorsque s'affiche la mention « L-1- ».

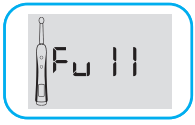


- Mettez ensuite le manche en mode arrêt.

Pour assigner un second manche à un même écran d'affichage SmartGuide, répétez les deux dernières étapes décrites au paragraphe précédent avec l'autre manche. Vous pouvez quitter le mode « Apprentissage » en appuyant sur le bouton « h/min » ou « set » (réglage). Sinon, le mode « Apprentissage » se désactivera après 30 secondes.

Remarque :

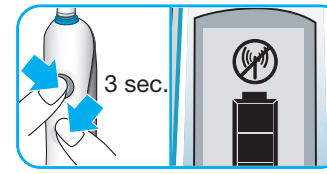
– Vous pouvez synchroniser un maximum de 2 manches à un écran d'affichage SmartGuide. Après la synchronisation du second manche, l'écran affichera la mention « Full » (complet).



– Lorsque vous changez les piles de l'écran SmartGuide, les données qui y étaient stockées seront effacées. Vous devrez donc répéter le processus de synchronisation chaque fois que vous changerez les piles.

Désactivation de la transmission radio

Si vous voulez utiliser ou transporter votre brosse à dents dans des endroits où les appareils à transmission radio ne sont pas permis (p.ex., les hôpitaux ou les avions), désactivez d'abord la transmission radio. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les boutons marche/arrêt et « mode » pendant 3 secondes. L'écran du manche affiche l'icône de désactivation radio. Si vous voulez réactiver la transmission radio, appuyez de nouveau sur les deux boutons pendant 3 secondes et l'icône disparaîtra.

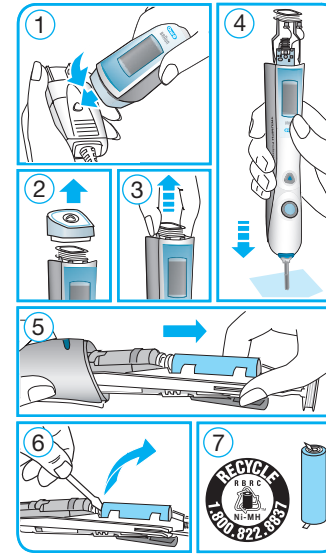


Considérations environnementales

Dans un but de protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter le produit dans les poubelles à la fin de sa durée utile. Vous pouvez vous débarrasser du produit dans un centre de services Oral-B Braun ou dans des installations de recyclage ou de déchets qui respectent les règlements en vigueur dans votre région.

Retrait des piles

Manche
À la fin de la durée d'utilisation prévue du produit, ouvrez le manche tel que le montre l'illustration, retirez la pile rechargeable et jetez-la en respectant les lois environnementales de votre région.
Attention! Le fait d'ouvrir le manche détruira l'appareil et invalidera la garantie.



Écran d'affichage SmartGuide
Retirez les piles vides immédiatement.
Remplacez toutes les piles en même temps.
Ne mélangez pas piles alcalines et piles zinc carbone ou piles rechargeables.

Sujet à changement sans avis préalable.

Le défi 30 jours

Relevez le défi! Faites l'expérience de la différence Triumph de Oral-B!

Triumph avec SmartGuide de Oral-B est la brosse à dents la plus intelligente au monde à offrir un nettoyage profond.

Ce n'est donc pas étonnant que Oral-B soit la marque la plus utilisée par les dentistes partout dans le monde. En fait, nous sommes tellement certains que vous adorerez notre nouvelle brosse à dents que nous vous faisons une offre sans risque. Essayez la brosse à dents **Triumph avec SmartGuide de Oral-B** pendant 30 jours à partir de la date d'achat. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, vous serez remboursé en totalité. Nous ne vous poserons aucune question. C'est garanti.

Pour obtenir un remboursement complet, veuillez retourner le manche de la brosse à dents et le chargeur accompagnés du reçu de caisse original. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez téléphoner au 1-800-566-7252 pour que l'on vous dirige vers le centre de services Oral-B Braun le plus près de chez vous.

Au Canada seulement :
À l'attention de : Défi 30 jours
Braun Canada
une division de Procter & Gamble Inc.
Toronto, ON
M5W 1C5

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie limitée de 2 ans
Dans l'éventualité où l'appareil cesse de fonctionner au cours de la période de garantie spécifiée ou présente tout vice de matériau ou de fabrication et que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services, Braun Canada pourra choisir, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer le produit sans facturer de frais additionnels au consommateur. La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par chute, altération, réparation ou tentative de réparation par une agence de services non autorisée, mauvais usage ou abus. La présente garantie exclut les produits qui ont été modifiés ou utilisés à des fins commerciales.

Dans la mesure admise par la loi, Braun Canada n'est pas responsable de la perte du produit, de la perte de temps, du désagrément, du préjudice commercial ou des dommages spéciaux ou indirects. Les provisions de la présente garantie s'ajoutent aux garanties réglementaires et autres droits et recours prévus par les lois provinciales applicables et ne modifient ou ne diminuent en rien ces garanties, droits et recours.

Comment obtenir des services au Canada
Si ce produit devait être réparé, veuillez téléphoner au 1-800-566-7252 pour que l'on vous dirige vers le centre de services autorisé Oral-B Braun le plus près de chez vous.

Pour obtenir des services :
A. Apportez le produit dans un centre de services autorisé Oral-B Braun de votre choix; ou
B. Envoyez le produit dans un centre de services autorisé Oral-B Braun de votre choix. Emballez le produit adéquatement. Expédiez-le par envoi prépayé et assuré (fortement recommandé). Joignez à l'envoi une copie de votre preuve d'achat pour que nous puissions vérifier la couverture de la garantie, s'il y a lieu.

Déclaration de conformité
Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférence dangereuse et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement non désiré.